

C/312/2014

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. 357 / 2014

Uzatvorená podľa zák. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v platnom znení a § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v platnom znení

Čl. I

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská akadémia vied
adresa: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava
štatutárny orgán: prof. RNDr. Jaromír Pastorek, DrSc. – predseda
v zastúpení: Ing. Ján Malík, CSc. - vedúci Úradu SAV
IČO: 00 037 869
DIČ: 2020844914
bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK7581800000007000008290

(ďalej len požičiavateľ)

Vypožičiavateľ: Chemický ústav SAV
adresa: Dúbravská cesta 9, 845 38 Bratislava
štatutárny orgán: Ing. Miroslav Koóš, DrSc. - riaditeľ
IČO: 00166618
DIČ: 2020894678
bankové spojenie:
IBAN:

(ďalej len vypožičiavateľ)

Uvedené zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu o výpožičke:

Čl. II

Predmet výpožičky

- 1) Požičiavateľ má v správe majetok štátu, nehnuteľnosť nachádzajúcu sa v katastrálnom území Karlova Ves, okres Bratislava IV, súpisné číslo 5790 na parcele číslo 2684/1 a súpisné číslo 5787 na parcele 2687, zapísanej na LV číslo 1500 vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Bratislava.
- 2) Predmetom výpožičky je nehnuteľný majetok štátu, garáže č. 15,16 a 8 v celkovej výmere 35,38 m² a 30,34m², ktoré sa nachádzajú v areáli SAV na Dúbravskej ceste č.9.
- 3) Vypožičiavateľ prehlasuje, že pozná stav nehnuteľného majetku štátu uvedeného v čl. II. odsek č. 2 tejto zmluvy a vypožičiava ho v stave, v akom je ku dňu začiatku doby výpožičky.

Čl. III

Doba výpožičky

- 1) Doba výpožičky majetku štátu v správe požičiavateľa špecifikovaného v článku II. tejto zmluvy je stanovená na dobu určitú do 31.12.2015. Zmluvné strany sa dohodli na 1-mesačnej výpovednej lehote, ktorá začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.

Čl. IV

Cena výpožičky, účel výpožičky, úhrada prevádzkových nákladov

- 1) Požičiavateľ prenecháva predmet výpožičky podľa čl. II odsek 2 tejto zmluvy do bezplatného užívania vypožičiavateľovi.
- 2) Účelom výpožičky je využitie dočasne prebytočného majetku štátu špecifikovaného v čl. II odsek 2 tejto zmluvy v správe požičiavateľa na účel garážovania služobných motorových vozidiel vypožičiavateľa.
- 3) Prevádzkové náklady za elektrickú energiu, studenú vodu a zrážkovú vodu bude požičiavateľ fakturovať v zmysle „D O H O D Y č. 7/2014 o spôsobe úhrady za odber elektrickej energie, studenej vody, zrážkovej vody a za areálové služby“ uzatvorenej medzi požičiavateľom a vypožičiavateľom.

Čl. V

Práva a povinnosti požičiavateľa a vypožičiavateľa

- 1) Požičiavateľ je povinný odovzdať vypožičiavateľovi nebytové priestory vymedzené v čl. II tejto zmluvy v stave spôsobilom na obvyklé alebo dohovorené užívanie.
- 2) O odovzdaní a prevzatí vypožičiavaných priestorov zmluvné strany vyhotovia zápis, v ktorom uvedú stav vypožičiavaných priestorov. Po ukončení výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť priestory v pôvodnom stave s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie.
- 3) Vypožičiavateľ sa zaväzuje využívať priestory výlučne na účel dohodnutý touto zmluvou a neprenechať priestory na užívanie inému. Ak vypožičiavateľ prenechal majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky, je takáto zmluva neplatná.
- 4) Vypožičiavateľ sa zaväzuje vykonávať bežnú údržbu vypožičaných priestorov a udržiavať ich v stave spôsobilom na užívanie (primerane využijúc ustanovenia o bežnej údržbe v zmysle nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov). Potrebu opráv, ktoré presahujú

rámec bežnej údržby neodkladne oznamovať požičiavateľovi, inak vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá nesplnením povinnosti vznikla.

- 5) Vypožičiavateľ sa zaväzuje nevykonať bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa stavebné úpravy vypožičaných priestorov. Vypožičiavateľ môže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na veci len v prípade, ak požičiavateľ dal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa zaviazal uhradiť tieto náklady.
- 6) Vypožičiavateľ sa zaväzuje umožniť požičiavateľovi kontrolu využívania vypožičaných priestorov a sprístupniť požičiavateľovi vypožičané priestory za účelom vykonania preventívnych prehliadok, napr. revízie elektroinštalácie a pod.
- 7) Vypožičiavateľ zodpovedá v plnom rozsahu za škodu, ktorú spôsobil na vypožičaných priestoroch vlastnou činnosťou.
- 8) V prípade, že vypožičaný priestor v súvislosti s užívaním vypožičiavateľom vyžaduje zvláštne vybavenie v oblasti požiarnej ochrany, bezpečnostných a iných opatrení, je vypožičiavateľ povinný zabezpečiť nebytové priestory v tejto oblasti na vlastné náklady a zodpovednosť.
- 9) Obe zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ si bude vo vypožičaných priestoroch zabezpečovať povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych noriem v oblasti požiarnej ochrany, BOZP, hygieny, resp. iných špecializovaných oblastí sám na vlastné náklady a nebezpečie. Zároveň sa zaväzuje dodržiavať pri užívaní prenajatých priestorov príslušné hygienické, bezpečnostné, požiarne a iné predpisy platné u požičiavateľa.

Čl. VI

Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením §47a ods.1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v úplnom znení.
- 2) V otázkach, ktoré nie sú výslovne zmluvne upravené sa zmluvné strany budú riadiť príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, a zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
- 3) Obe zmluvné strany sa pre prípad momentu doručenia písomnosti, spojených s výpožičkou, jeho vznikom i ukončením resp. zánikom, dohodli na fikcii doručenia. Za doručenú sa písomnosť pokladá za týchto podmienok:
 - a. v prípade osobného doručovania dňom, kedy ju protistrana prevzala oproti podpisu osobne.
 - b. v prípade doručovania prostredníctvom poštového doručovateľa musí byť písomnosť doručovaná opakovaným doručením. Za deň

doručenia sa pokladá deň, kedy si adresát zásielku na pošte prevzal, alebo pošta oznámila odosielateľovi, že protistrana zásielku odmietla prevziať alebo si ju v stanovenej lehote neprevzala a to aj vtedy, ak sa o jej doručovaní nedozvedela.

- 4) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dve obdrží požičiavateľ a dve vypožičiavateľ.
- 5) Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu v tejto zmluve prejavili slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne s jej obsahom po prečítaní súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....
Ing. Ján Malík, CSc.

.....
Ing. Hirošavu Koos, DSc.